



Philips Robust Collection  
batidora

**ROBUST**  
COLLECTION

EL Εγχειρίδιο χρήσης

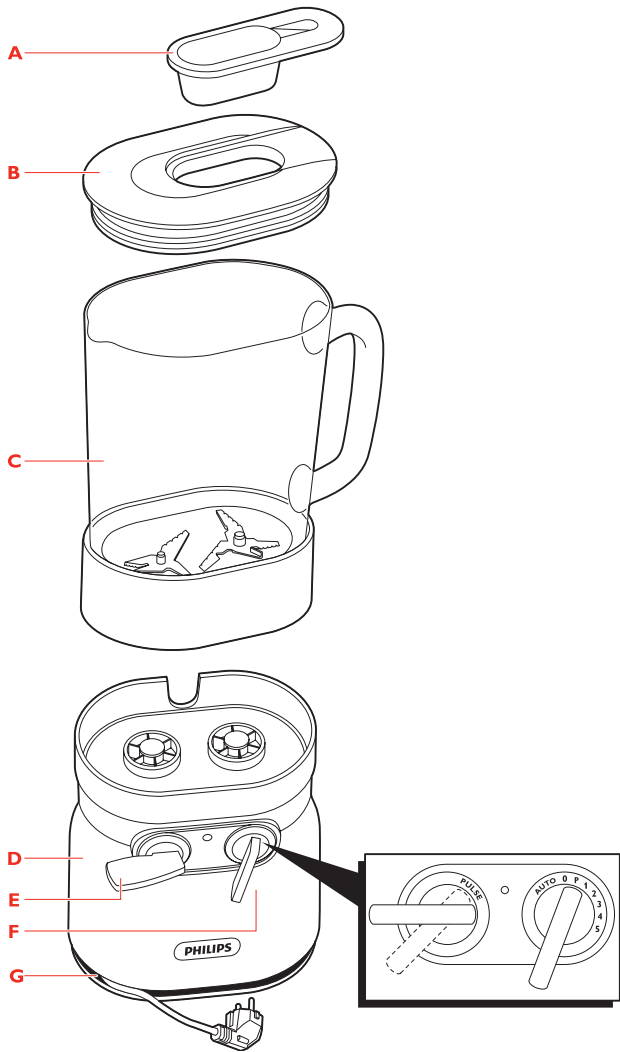
IT Manuele utente

PT Manual do utilizador

Manual de usuario

**PHILIPS**







ΕΛΛΗΝΙΚΑ 6

ESPAÑOL 13

ITALIANO 19

PORTUGUÊS 25

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Αυτό το μπλέντερ έχει σχεδιαστεί για άνετο χειρισμό μεγάλης ποικιλίας υλικών και συνταγών, και μακροχρόνια απόδοση. Το μοναδικό σύστημα ανάμιξης διπλής λεπίδας και η γυάλινη κανάτα σε σχήμα οβάλ που διαθέτει προσφέρουν τέλεια αποτελέσματα σε μερικά δευτερόλεπτα.

## Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Δοσομετρητής με διαβαθμίσεις
- B** Καπάκι
- C** Γυάλινη κανάτα μπλέντερ με δύο ενσωματωμένες λεπίδες
- D** Μοτέρ
- E** Διακόπτης στιγμιαίας λειτουργίας
- F** Επιλογέας ταχύτητας
- G** Αποθήκευση καλωδίου και καλώδιο τροφοδοσίας

## Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

## Γενικά

### Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το πλένετε στη βρύση. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το μοτέρ.

### Προειδοποίηση

- Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φισ, το καλώδιο ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με μη ενδεδειγμένο τρόπο ή για επαγγελματικούς ή ημι-επαγγελματικούς σκοπούς ή εάν δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, η εγγύηση καθίσταται άκυρη και η Philips θα αποποιηθεί οποιασδήποτε ευθύνης για τυχόν βλάβες που θα προκληθούν.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Μην βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας ή κάποιο αντικείμενο (π.χ. σπάτουλα) μέσα στην κανάτα ενώ λειτουργεί το μπλέντερ.
- Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την κανάτα μπλέντερ για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην αγγίζετε τα σημεία κοπής των λεπίδων όταν καθαρίζετε την κανάτα μπλέντερ. Είναι πολύ κοφτερά και μπορεί εύκολα να κόψετε τα δάχτυλά σας.

## Προσοχή

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή την πραγματοποίηση προσαρμογών σε οποιοδήποτε εξάρτημα της.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στην κανάτα του μπλέντερ.
- Για να αποφύγετε το πιτσιλισμα, μην βάζετε περισσότερο από 1,5 λίτρα υγρών στην κανάτα μπλέντερ, ειδικά όταν η επεξεργασία γίνεται σε υψηλή ταχύτητα. Μην βάζετε περισσότερο από 1,25 λίτρα στην κανάτα μπλέντερ όταν επεξεργάζεστε ζεστά υγρά ή υλικά που έχουν την τάση να αφρίζουν.
- Μην γεμίζετε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ με υλικά πιο ζεστά από 80°C/175°F.
- Εάν κολλήσει τροφή στα τοιχώματα της κανάτας του μπλέντερ, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να απομακρύνετε την τροφή από τα τοιχώματα.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιώνεστε πάντα ότι το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένο στην κανάτα του μπλέντερ και ότι ο δοσομετρητής έχει τοποθετηθεί σωστά στο καπάκι.
- Επίπεδο θορύβου: Lc= 84 dB(A).

## Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση, βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

## Ενσωματωμένο κλείδωμα ασφαλείας

Η λειτουργία αυτή διασφαλίζει ότι μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή μόνο εάν έχετε προσαρτήσει σωστά την κανάτα μπλέντερ στο μοτέρ. Εάν η κανάτα μπλέντερ έχει προσαρτηθεί σωστά, το ενσωματωμένο κλείδωμα ασφαλείας ξεκλειδώνει.

### Πριν την πρώτη χρήση

- 1** Καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά (δείτε κεφάλαιο 'Καθαρισμός').
- 2** Για λόγους υγιεινής, βάλτε φρέσκο νερό στην κανάτα του μπλέντερ και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 30 λεπτά. Έπειτα, αδειάστε το νερό.

### Χρήση της συσκευής

#### Έλεγχος ταχύτητας

Το μπλέντερ σας διαθέτει επιλογή ταχύτητας και διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας.

- Ο επιλογέας ταχύτητας διαθέτει 5 ταχύτητες, μια θέση ΑΥΤΟ, μια θέση ενεργοποίησης στιγμιαίας λειτουργίας Ρ και μία θέση απενεργοποίησης 0.
- Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μία ταχύτητα από το 1 έως το 5, γυρίστε τον επιλογέα ταχύτητας στην επιθυμητή θέση ταχύτητας. Η λυχνία λειτουργίας ανάβει πράσινη (Εικ. 2).
- Όταν γυρίζετε τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση ενεργοποίησης στιγμιαίας λειτουργίας Ρ, η λυχνία λειτουργίας ανάβει πράσινη. (Εικ. 3)

## Διακόπτης στιγμιαίας λειτουργίας

*Σημείωση:* Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας μόνο όταν ο επιλογέας ταχύτητας βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης στιγμιαίας λειτουργίας P ή όταν ο επιλογέας ταχύτητας έχει ρυθμιστεί σε ταχύτητα από το 1 έως το 4.

- Πιέστε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας στο PULSE και κρατήστε τον σε αυτή τη θέση εάν θέλετε να επεξεργαστείτε τα υλικά στιγμιαία (Εικ. 4).
- ▶ Όταν πιέζετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας στο PULSE και τον κρατάτε σε αυτή τη θέση, το μπλέντερ ξεκινά να λειτουργεί στην υψηλότερη ταχύτητα.
- ▶ Μόλις αφήσετε το διακόπτη στιγμιαίας ταχύτητας, μεταβαίνει στην αρχική του θέση.
- ▶ Εάν το μπλέντερ είχε ρυθμιστεί στο PULSE από τη θέση ενεργοποίησης στιγμιαίας λειτουργίας P, σταματά όταν απελευθερώσετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας. Εάν το μπλέντερ λειτουργούσε σε ταχύτητα από 1 έως 4 πριν το ρυθμίσετε στο PULSE, όταν απελευθερώσετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας θα συνεχίσει να λειτουργεί σε αυτήν την ταχύτητα.

*Σημείωση:* Ο διακόπτης στιγμιαίας λειτουργίας δεν λειτουργεί όταν ο επιλογέας ταχύτητας έχει ρυθμιστεί στη θέση απενεργοποίησης 0.

### Θέση AUTO

Η θέση AUTO διαθέτει ένα μοναδικό προφίλ ταχύτητας για εύκολη επεξεργασία οποιασδήποτε συνταγής. Το μπλέντερ αυξάνει αυτόματα την ταχύτητά του σε 15 δευτερόλεπτα στη μέγιστη ταχύτητα και, στη συνέχεια, συνεχίζει να λειτουργεί σε αυτή την ταχύτητα. Επιλέξτε τη ρύθμιση AUTO όταν επεξεργάζεστε smoothie και παχύρρευστες σούπες, όταν ανακατεύετε ντομάτες ή όταν αντιμετωπίζετε άλλες δύσκολες συνταγές. Συνιστάται η χρήση της θέσης AUTO για μικρές ποσότητες έτσι ώστε να αποφεύγεται το πιτσίλισμα.

## Μπλέντερ

Το μπλέντερ προορίζεται για πολτοποίηση και ανάμιξη. Με το μπλέντερ μπορείτε να παρασκευάσετε σούπες, σάλτσες, μιλκσέικ και ζύμη. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ για να επεξεργαστείτε λαχανικά και φρούτα.

### Προετοιμασία του μπλέντερ για χρήση

**1** Τοποθετήστε την κανάτα του μπλέντερ στο μοτέρ (Εικ. 5). Μπορείτε να τοποθετήσετε την κανάτα μπλέντερ στο μοτέρ μόνο όταν η λαβή δείχνει προς τα δεξιά.

**2** Συνδέστε το φικς στην πρίζα.

### Χρήση του μπλέντερ

**1** Βάλτε τα υλικά στην κανάτα του μπλέντερ.

**2** Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα του μπλέντερ (Εικ. 6). Πιέστε το καπάκι προς τα κάτω καλά για να κλείσει.

**3** Τοποθετήστε το δοσομετρητή μέσα στο άνοιγμα του καπακιού (Εικ. 7).

**4** Γυρίστε τον επιλογέα ταχύτητας για να επιλέξετε μια ταχύτητα.

Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από 3 λεπτά κάθε φορά. Εάν δεν έχετε ολοκληρώσει την επεξεργασία μετά από 3 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για ένα λεπτό πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

**5** Πριν ανοίξετε το καπάκι, ρυθμίστε τον επιλογέα ταχύτητας στο 0 για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

### Μετά τη χρήση του μπλέντερ

**1** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

**2** Αφαιρέστε το καπάκι με το δοσομετρητή από την κανάτα του μπλέντερ.

**3** Αφαιρέστε την κανάτα μπλέντερ από το μοτέρ.



**4** Να καθαρίζετε πάντα τα αποσπώμενα μέρη αμέσως μετά τη χρήση.

#### Συμβουλές

- Κόβετε το κρέας σε μικρότερα κομμάτια προτού τα τοποθετήσετε στην κανάτα του μπλέντερ.
- Μην επεξεργάζεστε μεγάλη ποσότητα στερεών υλικών ταυτόχρονα. Σε αυτή την περίπτωση, επεξεργαστείτε τα υλικά σε μικρότερες παρτίδες.

#### Δοσομετρητής

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το δοσομετρητή για να μετράτε υλικά.

#### Καθαρισμός

Να καθαρίζετε πάντα τα αποσπώμενα μέρη αμέσως μετά τη χρήση.

Μην αγγίζετε τις λεπίδες. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές.

- 1** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- 2** Αποσυναρμολογήστε όλα τα αποσπώμενα μέρη πριν τα καθαρίσετε. (Εικ. 8)
- 3** Καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα μέρη στο πλυντήριο πιάτων ή σε ζεστό νερό με λίγο υγρό απορρυπαντικό.

Όλα τα μέρη εκτός από το μοτέρ πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

- 4** Καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.

Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, συρμάτινα σφουγγαράκια, οινόπνευμα κτλ. για να καθαρίσετε το μοτέρ.

#### Γρήγορος καθαρισμός της κανάτας του μπλέντερ

- 1** Ρίξτε χλιαρό νερό (500 ml-700 ml) και λίγο απορρυπαντικό μέσα στην κανάτα του μπλέντερ.
- 2** Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα του μπλέντερ και τον δοσομετρητή στο άνοιγμα του καπακιού.
- 3** Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- 4** Τοποθετήστε την κανάτα του μπλέντερ στο μοτέρ.
- 5** Πατήστε το κουμπί στιγμιαίας λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το πατημένο για λίγα δευτερόλεπτα.
- 6** Αφήστε το κουμπί στιγμιαίας λειτουργίας και βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
- 7** Αφαιρέστε την κανάτα του μπλέντερ από το μοτέρ, βγάλτε το καπάκι και ξεπλύνετε την κανάτα του μπλέντερ με καθαρό νερό.

#### Συστήματα αποθήκευσης

- Για να αποθηκεύσετε το καλώδιο, τυλίξτε το γύρω από τον κύλινδρο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

#### Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 9).

**Εγγύηση & σέρβις****Εξαιρετική εγγύηση & σέρβις**

Αγοράσατε μια συσκευή μαγειρικής με εξαιρετικά μεγάλη διάρκεια ζωής και θέλουμε να διασφαλίσουμε ότι θα παραμείνετε ικανοποιημένοι. Θα θέλαμε να καταχωρήσετε το προϊόν που αγοράσατε, ούτως ώστε να μπορούμε να παραμένουμε σε επαφή μαζί σας και να μπορούμε να επωφεληθείτε από πρόσθετες υπηρεσίες και προσφορές. Καταχωρήστε το προϊόν μέσα σε 3 μήνες από την αγορά για να επωφεληθείτε από:

- 5ετή εγγύηση προϊόντος (και 15ετή εγγύηση μοτέρ)
- Νέες ιδέες συνταγών μέσω e-mail

- Συμβουλές και κόλπα για να χρησιμοποιείτε και να συντηρείτε το προϊόν Robust

- Όλα τα τελευταία νέα της συλλογής Robust

Το μόνο που πρέπει να κάνετε για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν είναι να επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/kitchen**

ή να καλέσετε δωρεάν στη γραμμή εξυπηρέτησης καταναλωτών Philips της περιοχής σας (Greece: 0080031221280). Εάν έχετε απορίες σχετικά με τη συσκευή μαγειρικής σας (χρήση, συντήρηση, εξαρτήματα, κ.λπ.), μπορείτε να συμβουλευτείτε τη διαδικτυακή μας υποστήριξη στη διεύθυνση **www.philips.com/kitchen** ή να καλέσετε στη γραμμή εξυπηρέτησης της περιοχής σας. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την κατασκευή, τον έλεγχο και τη σχεδίαση αυτού του προϊόντος υψηλής ποιότητας.

Ωστόσο, στη δυσάρεστη περίπτωση που το προϊόν σας χρειάζεται επισκευή, μπορείτε να καλέσετε στο εξουσιοδοτημένο εργαστήριο της περιοχής σας ή να καλέσετε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της Philips. Θα σας βοηθήσουν για την επισκευή της συσκευής σας στο ταχύτερο δυνατό χρόνο.

Κι έτσι θα μπορέσετε να συνεχίσετε να απολαμβάνετε τις υπέροχες σπιτικές συνταγές σας.

**Συνταγές****Πιάτο με κοτόπουλο και λαχανικά για βρέφη (6 μερίδες)**

Όταν προετοιμάζετε βρεφική τροφή, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε φρέσκα υλικά.

Υλικά:

- 300γρ. στήθους κοτόπουλου
- 50 γρ. μαγειρεμένο ρύζι
- 400γρ. πατάτες
- 200γρ. φασολάκια
- 450ml γάλα

**1** Ξεφλουδίστε τις πατάτες και κόψτε τις σε κομμάτια περίπου 4x4εκ.

**2** Κόψτε το στήθος κοτόπουλου σε μεγάλα κομμάτια περίπου 4x4εκ.

**3** Ψήστε τα κομμάτια κοτόπουλου μέχρι να είναι καλοψημένα.

**4** Μαγειρέψτε τα φασολάκια και τις πατάτες για 20 λεπτά.

**5** Ζεστάνετε το γάλα.

**6** Τοποθετήστε τα μαγειρεμένα και ακόμη ζεστά υλικά στην κανάτα του μπλέντερ με τη σειρά που αναφέρθηκε προηγουμένως και ανακατέψτε τα για 1 λεπτό.

*Σημείωση: Μην επεξεργαστείτε μεγαλύτερη ποσότητα από αυτή που αναφέρεται παραπάνω ταυτόχρονα.*

*Σημείωση: Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου προτού επεξεργαστείτε την επόμενη ποσότητα.*

**Συχνές ερωτήσεις**

Στο κεφάλαιο αυτό παρατίθενται οι πιο συχνές ερωτήσεις σχετικά με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να βρείτε απάντηση στην ερώτησή σας, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της χώρας σας.

Ερώτηση	Απάντηση
Μπορώ να πλύνω όλα τα αποσπώμενα μέρη στο πλυντήριο πιάτων;	Ναι, όλα τα μέρη εκτός από το μοτέρ πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
Η συσκευή δεν λειτουργεί. Τι να κάνω;	Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τη συσκευή στην πρίζα. Ελέγξτε επίσης εάν η κανάτα μπλέντερ έχει συναρμολογηθεί σωστά και εάν η λαβή της κανάτας είναι στραμμένη προς τα δεξιά.
Τι σημαίνει 'στιγμιαία λειτουργία' (pulse);	Όταν πιέζετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας στο PULSE και τον κρατάτε σε αυτή τη θέση, η συσκευή λειτουργεί στην υψηλότερη ταχύτητα. Μόλις απελευθερώσετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας, αυτός μεταβαίνει στην αρχική του θέση. Εάν το μπλέντερ είχε ρυθμιστεί στο PULSE από τη θέση ενεργοποίησης στιγμιαίας λειτουργίας P, σταματά όταν απελευθερώσετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας. Εάν το μπλέντερ λειτουργούσε σε ταχύτητα από 1 έως 4, όταν απελευθερώσετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας θα συνεχίσει να λειτουργεί σε αυτή την ταχύτητα. Ο διακόπτης στιγμιαίας λειτουργίας εξασφαλίζει περισσότερο έλεγχο κατά την επεξεργασία και επίσης είναι πολύ χρήσιμος όταν επιθυμείτε να επεξεργαστείτε τα υλικά στιγμιαία.

Ερώτηση	Απάντηση
Ο διακόπτης στιγμιαίας λειτουργίας δεν λειτουργεί. Τι να κάνω;	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι ο επιλογέας ταχύτητας βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης στιγμιαίας λειτουργίας P. Ακόμη μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το διακόπτη στιγμιαίας λειτουργίας όταν ο επιλογέας ταχύτητας είναι ρυθμισμένος σε μια ταχύτητα από την 1 έως την 4. Ο διακόπτης στιγμιαίας λειτουργίας δεν λειτουργεί όταν ο επιλογέας ταχύτητας είναι ρυθμισμένος στη θέση απενεργοποίησης 0 ή στην ταχύτητα 5.
Σε τι χρησιμεύει η ρύθμιση AUTO του επιλογέα ταχύτητας;	Όταν ο επιλογέας ταχύτητας είναι ρυθμισμένος στο AUTO, το μπλέντερ επιταχύνει αυτόματα στη μέγιστη ταχύτητα μέσα σε 15 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια συνεχίζει να λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα.
Μπορώ να προσθέσω πολύ ζεστά υγρά (σε σημείο βρασμού) μέσα στην κανάτα του μπλέντερ;	Όχι, αφήστε τα υγρά ή τα υλικά να κρυώσουν στους 80°C/175°F προκειμένου να αποφύγετε τη φθορά στην κανάτα του μπλέντερ.
Γιατί το μοτέρ αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας;	Είναι πολύ συνηθισμένο για μια καινούργια συσκευή να αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή ή να βγάζει λίγο καπνό τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιηθεί. Αυτό το φαινόμενο θα σταματήσει όταν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μερικές φορές. Η συσκευή μπορεί επίσης να αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή ή να βγάζει λίγο καπνό εάν έχει χρησιμοποιηθεί για πολύ ώρα. Σε αυτή τη περίπτωση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για 60 λεπτά.

## Ερώτηση

Η συσκευή σταμάτησε να λειτουργεί, επειδή οι λεπίδες έχουν μπλοκάρει. Τι πρέπει να κάνω;

## Απάντηση

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε τη από τη πρίζα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες. Εάν επεξεργασάσταν μεγάλη ποσότητα, αφαιρέστε ένα μέρος από την κανάτα του μπλέντερ προτού ενεργοποιήσετε ξανά το μπλέντερ.

## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Esta batidora se ha desarrollado para procesar una gran variedad de ingredientes y recetas de una vez, y para ofrecer un rendimiento duradero. Su exclusivo sistema con 2 unidades de cuchillas, y su jarra de cristal de forma ovalada, le proporcionarán unos resultados perfectos en tan sólo unos segundos.

## Descripción general (fig. 1)

- A** Vaso medidor graduado
- B** Tapa
- C** Jarra de cristal de la batidora con dos unidades de cuchillas integradas
- D** Unidad motora
- E** Botón PULSE
- F** Selector de velocidad
- G** Cable de alimentación y recogeable

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### General

#### Peligro

- No sumerja nunca la unidad motora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo. Limpie la unidad motora sólo con un paño húmedo.

#### Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. Si se utiliza el aparato de forma incorrecta, con fines profesionales o semiprofesionales, o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada y Philips no aceptará responsabilidades por ningún daño.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia.
- No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto (por ejemplo, una espátula) en la jarra mientras la batidora esté funcionando.
- Si las cuchillas se bloquean, apague y desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes que están bloqueándolas.
- No utilice nunca la jarra de la batidora para encender y apagar el aparato.
- No toque el filo de las cuchillas cuando limpie la jarra de la batidora, ya que está muy afilado y podría sufrir algún corte en los dedos.

**Precaución**

- Desenchúfe siempre el aparato antes de montar, desmontar o ajustar cualquiera de las piezas.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.
- No exceda el nivel máximo indicado en la jarra de la batidora.
- No ponga más de 1,5 litros de líquido en la jarra de la batidora para evitar que se derrame, especialmente si procesa a una velocidad alta. No ponga más de 1,25 litros en la jarra cuando procese líquidos calientes o ingredientes que tiendan a hacer espuma.
- Nunca llene la jarra de la batidora con ingredientes a más de 80 °C/175 °F de temperatura.
- Si los alimentos se pegan a la pared de la jarra de la batidora, apague el aparato, desenchúfelo y utilice una espátula para separar los alimentos de la pared.
- Antes de encender el aparato, asegúrese siempre de que la tapa esté bien colocada en la jarra de la batidora, y de que el vaso medidor esté puesto en la tapa.
- Nivel de ruido: Lc= 84 dB(A).

**Campos electromagnéticos (CEM)**

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

**Bloqueo de seguridad incorporado**

Esta función garantiza que sólo se pueda encender el aparato si la jarra de la batidora está correctamente montada en la unidad motora. Si la jarra de la batidora está bien montada, se desactivará el bloqueo de seguridad.

**Antes de utilizarlo por primera vez**

- 1** Antes de usar el aparato por primera vez, limpie bien las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos (consulte el capítulo 'Limpieza').
- 2** Por razones de higiene, ponga agua limpia en la jarra de la batidora y deje funcionar el aparato durante 30 segundos. Después vacíe el agua.

**Uso del aparato****Control de velocidad**

La batidora cuenta con un selector de velocidad y un botón PULSE.

- El selector de velocidad dispone de 5 velocidades, una posición AUTO, una posición Pulse (P) y una posición de apagado (0).
- Si desea utilizar una velocidad del 1 al 5, gire el selector de velocidad a la posición de velocidad deseada. El piloto de encendido se ilumina en verde (fig. 2).
- Al girar el selector de velocidad a la posición Pulse (P), el piloto de encendido se ilumina en verde. (fig. 3)

**Botón PULSE**

*Nota: Sólo se puede utilizar el botón PULSE cuando el selector de velocidad se encuentra en la posición Pulse (P) o en una velocidad del 1 al 4.*

- Presione el botón PULSE y manténgalo en esta posición cuando desee procesar los ingredientes rápidamente (fig. 4).
- ▶ Si presiona el botón PULSE y lo mantiene en esta posición, el aparato funciona a su velocidad máxima.
- ▶ En cuanto suelte el botón PULSE, éste volverá a su posición inicial.
- ▶ Si presiona el botón PULSE cuando la batidora está en la posición Pulse (P), ésta se detendrá cuando suelte dicho botón. Si la batidora se encontraba funcionando a una velocidad del 1 al 4 antes de presionar el botón PULSE, ésta comenzará a funcionar de nuevo a esta velocidad cuando suelte dicho botón.

*Nota: El botón PULSE no funcionará si el selector de velocidad se encuentra en la posición de apagado 0.*

## Posición AUTO

La posición AUTO dispone de un exclusivo perfil de velocidad para procesar fácilmente cualquier receta. La batidora aumenta automáticamente la velocidad hasta alcanzar la velocidad máxima al cabo de 15 segundos, y luego continúa funcionando a esta velocidad. Seleccione la posición AUTO para procesar batidos y sopas espesas, para batir tomates o cualquier otro ingrediente difícil. Se recomienda utilizar la posición AUTO para cantidades pequeñas con el fin de evitar salpicaduras.

## Batidora

La batidora está diseñada para hacer purés y batir. Con la batidora puede preparar sopas, salsas, batidos y masas blandas, además de procesar verduras y fruta.

### Preparación de la batidora para su uso

**1** Coloque la jarra de la batidora sobre la unidad motora (fig. 5). Sólo podrá colocar la jarra de la batidora sobre la unidad motora con el asa de la jarra apuntando hacia la derecha.

**2** Enchufe el aparato a la toma de corriente.

### Uso de la batidora

**1** Ponga los ingredientes en la jarra de la batidora.

**2** Coloque la tapa en la jarra de la batidora (fig. 6). Presione firmemente la tapa hacia abajo para cerrarla.

**3** Introduzca el vaso medidor en la abertura de la tapa (fig. 7).

**4** Gire el selector de velocidad para seleccionar una velocidad.

No deje que el aparato funcione durante más de 3 minutos seguidos. Si transcurridos 3 minutos no ha terminado de procesar, apague el aparato y deje que se enfríe durante un minuto antes de continuar procesando.

**5** Antes de abrir la tapa, coloque el selector de velocidad en la posición 0 para apagar el aparato.

## Después de usar la batidora

- 1** Desenchufe el aparato.
- 2** Quite la tapa con el vaso medidor de la jarra de la batidora.
- 3** Quite la jarra de la unidad motora.
- 4** Limpie siempre las piezas desmontables inmediatamente después de usarlas.

### Consejos

- Corte los ingredientes sólidos en trozos pequeños antes de introducirlos en la jarra.
- No procese gran cantidad de ingredientes sólidos al mismo tiempo; procéelos en pequeños lotes.

### Vaso medidor

Puede utilizar el vaso medidor para medir cantidades de ingredientes.

## Limpieza

Limpie siempre las piezas desmontables inmediatamente después de usarlas.

Evite tocar las cuchillas. Están muy afiladas.

- 1** Desenchufe el aparato.
- 2** Desmonte todas las piezas desmontables antes de limpiarlas. (fig. 8)
- 3** Limpie todas las piezas desmontables en el lavavajillas o en agua caliente con un poco de detergente líquido.

Todas las piezas, excepto la unidad motora, se pueden lavar en el lavavajillas.

**4** Limpie la unidad motora con un paño húmedo.

No sumerja nunca la unidad motora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo.

No utilice productos de limpieza abrasivos, estropajos, alcohol, etc. para limpiar la unidad motora.

### Limpeza rápida de la jarra de la batidora

- 1 Eche agua tibia (500 ml-700 ml) y un poco de jabón líquido en la jarra de la batidora.
- 2 Coloque la tapa en la jarra y ponga el vaso medidor en el orificio de la tapa.
- 3 Enchufe el aparato.
- 4 Coloque la jarra de la batidora sobre la unidad motora.
- 5 Presione el botón PULSE para encender el aparato y manténgalo pulsado durante unos segundos.
- 6 Suelte el botón PULSE y desenchufe el aparato.
- 7 Retire la jarra de la batidora de la unidad motora, quite la tapa y enjuague la jarra con agua limpia.

### Almacenamiento

- Para guardar el cable de alimentación, enróllelo alrededor del soporte de la parte inferior del aparato.

### Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar: Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 9).

### Garantía y servicio

#### Garantía y servicio excepcionales

Ha adquirido un accesorio de cocina de por vida y queremos asegurarnos de que esté satisfecho. Nos gustaría que registrase su compra para que podamos seguir en contacto y pueda recibir los servicios y ventajas que le ofrecemos. Regístrese en los tres meses posteriores a la fecha de compra para disfrutar de ventajas como:

- 5 años de garantía del producto (y 15 años de garantía del motor)
- Nuevas ideas para recetas por correo electrónico
- Consejos y trucos para usar y mantener el producto Robust
- Todas las novedades de la colección Robust

Lo único que tiene que hacer para registrar su producto es visitar **[www.philips.com/kitchen](http://www.philips.com/kitchen)** o llamar al número gratuito local del Servicio de Atención al Cliente de Philips (España: 900800655). Si tiene alguna duda sobre su accesorio de cocina (uso, mantenimiento, accesorios, etc.) puede consultar nuestro servicio de asistencia en línea en **[www.philips.com/kitchen](http://www.philips.com/kitchen)** o llamar al número de Atención al Cliente de Philips. Hemos puesto todo nuestro esfuerzo en el desarrollo, prueba y diseño de este producto de gran calidad.

No obstante, si por algún motivo su producto requiriese alguna intervención o ayuda técnica, llame al Servicio de Atención al Cliente local de Philips. Le aconsejarán sobre su producto y le ayudarán a tramitar la intervención de postventa en caso necesario, en el menor tiempo y con la mayor comodidad posible.

De esta manera disfrute siempre elaborando sus deliciosos platos en su cocina.



## Recetas

### Pollo con verduras para bebés (6 raciones)

Cuando prepare comida para bebés, es importante que utilice ingredientes frescos.

Ingredientes:

- 300 g de pechuga de pollo
- 50 g de arroz cocido
- 400 g de patatas
- 200 g de judías verdes
- 450 ml de leche

- 1** Pele las patatas y córtelas en trozos de unos 4 x 4 cm.
- 2** Corte la pechuga de pollo en trozos de unos 4 x 4 cm.
- 3** Ase los trozos de pollo hasta que estén bien hechos.
- 4** Cueza las judías verdes con las patatas durante 20 minutos.
- 5** Caliente la leche.
- 6** Ponga los ingredientes cocinados aún calientes en la jarra de la batidora en el orden indicado anteriormente y mézclelos durante 1 minuto.

*Nota: No procese cantidades superiores a las indicadas anteriormente al mismo tiempo.*

*Nota: Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de procesar el siguiente lote.*

## Preguntas más frecuentes

En este capítulo encontrará las preguntas más frecuentes sobre el aparato. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Pregunta	Respuesta
¿Puedo lavar todas las piezas desmontables en el lavavajillas?	Sí, todas las piezas, excepto la unidad motora, se pueden lavar en el lavavajillas.
El aparato no funciona. ¿Qué debo hacer?	Compruebe que ha enchufado el aparato. Compruebe también si la jarra de la batidora se ha colocado correctamente y si el asa de la misma apunta a la derecha.
¿Qué significa "Pulse"?	Si presiona el botón PULSE y lo mantiene en esta posición, el aparato funciona a su velocidad máxima. En cuanto suelte el botón PULSE, éste volverá a su posición inicial. Si presiona el botón PULSE cuando la batidora está en la posición Pulse (P), ésta se detendrá cuando suelte dicho botón. Si la batidora se encontraba funcionando a una velocidad del 1 al 4, ésta comenzará a funcionar de nuevo a esta velocidad cuando suelte dicho botón. Este botón le ofrece un mayor control sobre el procesado y también le resultará muy útil cuando desee procesar los ingredientes rápidamente.

Pregunta	Respuesta
El botón PULSE no funciona. ¿Qué debo hacer?	Compruebe que el aparato esté enchufado y que el selector de velocidad se encuentre en la posición Pulse (P). También puede usar el botón PULSE cuando el selector de velocidad se encuentre en una velocidad del 1 al 4. El botón PULSE no funcionará cuando el selector de velocidad se encuentre en la posición de apagado 0 o en la velocidad 5.
¿Para qué sirve la posición AUTO del selector de velocidad?	Cuando el selector de velocidad se coloca en la posición AUTO, la batidora aumenta automáticamente su velocidad hasta llegar a la velocidad máxima en 15 segundos, y luego continúa funcionando a esta velocidad.
¿Puedo echar ingredientes hirviendo en la jarra de la batidora?	No, deje que los ingredientes se enfríen hasta alcanzar 80 °C/175 °F para evitar daños en la jarra de la batidora.
¿Por qué desprende el motor un olor desagradable durante el funcionamiento?	Es muy normal que un aparato nuevo desprenda un olor desagradable o eche un poco de humo las primeras veces que se usa. Dejará de ocurrir cuando haya utilizado el aparato varias veces. También es posible que desprenda un olor desagradable o eche humo si se utiliza durante mucho tiempo seguido. En ese caso, deberá apagar el aparato y dejar que se enfríe a temperatura ambiente durante una hora.

Pregunta	Respuesta
El aparato ha dejado de funcionar porque las cuchillas están bloqueadas. ¿Qué debo hacer?	Apague el aparato y desenchúfelo. Después, utilice una espátula para retirar los ingredientes que bloquean las cuchillas. Si estaba procesando una gran cantidad de ingredientes, vacíe parte del contenido de la jarra antes de encender de nuevo la batidora.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Questo frullatore è stato ideato per una vasta gamma di ingredienti e ricette semplici garantendo allo stesso tempo prestazioni durature. Il sistema esclusivo a doppia lama di cui è dotato e il recipiente di vetro a forma ovale garantiscono risultati ottimali in pochi secondi.

## Descrizione generale (fig. 1)

- A** Dosatore graduato
- B** Coperchio
- C** Recipiente di vetro con due gruppi lame integrati
- D** Motore
- E** Interruttore a impulsi
- F** Selettore di velocità
- G** Sistema avvolgicavo e cavo di alimentazione

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### Indicazioni generali

#### Pericolo

- Non immergete né risciacquate sotto l'acqua o altri liquidi il gruppo motore. Per pulire il gruppo motore utilizzate solo un panno umido.

#### Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Non usate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o altri componenti risultassero danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio è destinato a uso domestico. Se viene utilizzato impropriamente, per scopi professionali o semiprofessionali o in maniera non conforme alle istruzioni per l'uso, la garanzia viene annullata e Philips declina qualsiasi responsabilità per qualsivoglia danni causati.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non lasciate mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- Non infilate mai le dita o altri oggetti (ad esempio la spatola) nel vaso mentre l'apparecchio è in funzione.
- Se le lame si bloccano, spegnete l'apparecchio e togliete la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere gli ingredienti che hanno bloccato le lame.
- Non utilizzate mai il vaso frullatore per accendere o spegnere l'apparecchio.
- Non toccate i bordi taglienti delle lame quando pulite il recipiente del frullatore. I bordi sono estremamente taglienti e potreste ferirvi.

### Attenzione

- Prima di montare, smontare o regolare i componenti, scollegate sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizzate detti accessori o parti, la garanzia decade.
- Non superate mai il livello massimo riportato sul recipiente del frullatore.
- Per evitare schizzi, non versate più di 1,5 litri di ingredienti liquidi nel vaso frullatore, soprattutto se dovete frullare ad alta velocità. In caso di ingredienti liquidi caldi o che tendono a produrre schiuma, non superate la quantità di 1,25 litri.
- Non inserite nel recipiente del frullatore ingredienti a temperatura superiore a 80°C.
- Se gli ingredienti si attaccano alle pareti del vaso, spegnete l'apparecchio e staccate la spina, quindi utilizzate una spatola per rimuovere i residui di cibo.
- Prima di accendere l'apparecchio, controllate che il coperchio sia perfettamente chiuso/montato sul recipiente del frullatore e che il dosatore sia inserito correttamente nel coperchio.
- Livello di rumorosità: Lc= 84 dB(A)

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

### Blocco di sicurezza incorporato

Questa funzione consente di accendere l'apparecchio solo dopo aver montato correttamente il vaso del frullatore sul gruppo motore. Se questo è montato correttamente, il blocco di sicurezza integrato viene automaticamente sbloccato.

### Primo utilizzo

- 1** Al primo utilizzo dell'apparecchio, lavate con cura tutte le parti che verranno a contatto con gli alimenti (consultate il capitolo "Pulizia").
- 2** Per motivi igienici, versate dell'acqua pulita nel recipiente del frullatore e mettetelo in funzione per 30 secondi. A conclusione del processo buttate via l'acqua.

### Modalità d'uso dell'apparecchio

#### Controllo della velocità

Il frullatore è dotato di un selettore della velocità e di un interruttore a impulsi.

- Il selettore è dotato di 5 velocità, un'impostazione AUTO, la posizione P di attivazione del sistema a impulsi e la posizione 0 di spegnimento.
- Se desiderate selezionare una velocità tra 1 e 5, ruotate il selettore della velocità nella posizione desiderata. La spia di accensione diventa verde (fig. 2).
- Quando ruotate il selettore della velocità sulla posizione P di attivazione del sistema a impulsi, la spia di accensione diventa verde. (fig. 3)

#### Interruttore a impulsi

*Nota È possibile utilizzare l'interruttore a impulsi quando il selettore della velocità è nella posizione P di attivazione del sistema a impulsi o quando la velocità è impostata tra 1 e 4.*

- Impostate l'interruttore a impulsi su PULSE e mantenete in questa posizione per frullare brevemente gli ingredienti (fig. 4).
- Quando impostate l'interruttore su PULSE, il frullatore inizia a funzionare alla massima velocità.
- Quando rilasciate l'interruttore a impulsi, questo torna alla posizione iniziale.
- Se inizialmente era impostata la posizione P di attivazione del sistema a impulsi, il frullatore si arresta quando rilasciate l'interruttore. Se era impostata una velocità compresa tra 1 e 4, il frullatore riprenderà a funzionare da questa velocità.

*Nota* L'interruttore a impulsi non funziona quando il selettore della velocità si trova nella posizione 0 di spegnimento.

### Posizione AUTO

La posizione AUTO è un'impostazione esclusiva che consente di portare facilmente a termine qualsiasi ricetta. Il frullatore aumenta automaticamente e gradualmente la velocità nell'arco di 15 secondi fino ad arrivare alla velocità massima per poi mantenerla. Selezionate l'impostazione AUTO per frullati o zuppe dense, quando frullate i pomodori o dovete frullare qualcosa di più impegnativo. L'impostazione AUTO è consigliata per piccole quantità al fine di evitare schizzi.

### Frullatore

Il frullatore consente di ridurre gli ingredienti in purea e di frullarli. È ideale per preparare zuppe, salse, frullati e pastelle, nonché per centrifugare verdure e frutta.

### Come preparare il frullatore

- 1 Posizionate il recipiente sopra il gruppo motore (fig. 5). Potete posizionare il recipiente del frullatore sull'unità motore quando l'impugnatura è rivolta a destra.
- 2 Inserite la spina nella presa di corrente a muro.

### Come usare il frullatore

- 1 Mettete gli ingredienti nel vaso del frullatore.
- 2 Posizionate il coperchio sul vaso frullatore (fig. 6). Premete il coperchio con decisione verso il basso per chiuderlo.
- 3 Inserite il dosatore nell'apertura del coperchio (fig. 7).
- 4 Ruotate il selettore della velocità per impostarne una.

Non lasciate l'apparecchio in funzione per più di 3 minuti consecutivi. Se dopo 3 minuti non avete ancora finito, spegnete l'apparecchio e fatelo raffreddare per un minuto prima di continuare.

- 5 Prima di aprire il coperchio, impostate il selettore della velocità su 0 per spegnere l'apparecchio.

### Dopo l'uso del frullatore

- 1 Staccate la spina dalla presa di corrente.
- 2 Togliete il coperchio con il dosatore dal vaso frullatore.
- 3 Togliete il recipiente dal gruppo motore.
- 4 Pulite le parti estraibili immediatamente dopo l'uso.

### Consigli

- Sminuzzate gli ingredienti solidi prima di metterli nel recipiente del frullatore.
- Non frullate grandi quantità di ingredienti solidi contemporaneamente. Se desiderate farlo, frullateli un po' alla volta.

### Dosatore

Il dosatore può essere utilizzato per misurare gli ingredienti.

### Pulizia

Pulite le parti estraibili immediatamente dopo l'uso.

Evitate di toccare le lame, in quanto estremamente affilate.

- 1 Staccate la spina dalla presa di corrente.
- 2 Smontate tutte le parti removibili prima di pulirle. (fig. 8)
- 3 Pulite tutte le parti removibili nella lavastoviglie o in acqua calda con un po' di detersivo liquido.

Tutte le parti, ad eccezione del gruppo motore, possono essere lavate in lavastoviglie.

- 4 Pulite il gruppo motore con un panno umido.

Non immergete mai il motore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua del rubinetto.

Per pulire il gruppo motore, non usate prodotti o detersivi abrasivi, pagliette, alcool, ecc.

### Pulizia rapida del vaso del frullatore

- 1** Versate dell'acqua tiepida (500 ml-700 ml) e un po' di detersivo liquido nel bicchiere del frullatore.
- 2** Posizionate il coperchio sul vaso frullatore e inserite il dosatore nell'apertura del coperchio.
- 3** Collegate l'apparecchio alla presa di corrente.
- 4** Posizionatelo sopra il gruppo motore.
- 5** Tenete premuto il pulsante a impulsi per qualche secondo per accendere l'apparecchio.
- 6** Rilasciatelo e scollegate l'apparecchio.
- 7** Rimuovete il vaso frullatore dal gruppo motore, togliete il coperchio e sciacquate il vaso frullatore con acqua pulita.

### Conservazione

- Riponete il cavo di alimentazione avvolgendolo attorno alla base dell'apparecchio.

### Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 9).

### Garanzia e assistenza

#### Garanzia e assistenza eccezionali

Lei ha acquistato un ottimo prodotto della linea cucina e noi vogliamo assicurarLe la massima soddisfazione.

La invitiamo ad effettuare la registrazione del prodotto acquistato sul nostro sito in modo da avere un contatto diretto con la nostra Azienda e poter ricevere informazioni o aderire ad eventuali promozioni.

Per avere diritto alle agevolazioni sotto elencate, il prodotto dovrà essere registrato sul sito entro 3 mesi dalla data di acquisto:

- avere 5 anni di garanzia sul prodotto (garanzia sul motore di 15 anni)
  - ricevere, via email, nuove ricette
  - ricevere consigli sull'uso e manutenzione del suo prodotto della serie Robust Collection in modo da mantenerlo sempre efficiente nel tempo
  - ricevere tutte le novità relative alla gamma Robust Collection
- L'unica condizione richiesta è la registrazione del Suo nuovo prodotto tramite il sito **[www.philips.com/kitchen](http://www.philips.com/kitchen)** o contattando il nostro servizio consumatori al numero gratuito 800 088774.

Qualora Lei dovesse avere richieste particolari relative al prodotto acquistato (utilizzo, manutenzione, accessori, ecc...) potrà consultare il nostro sito **[www.philips.com/kitchen](http://www.philips.com/kitchen)** o chiamare il servizio consumatori. Noi abbiamo cercato di dare il massimo nello sviluppo e nel design al fine di ottenere un prodotto di alta qualità. In ogni caso qualora il Suo prodotto avesse bisogno di assistenza, La invitiamo a contattare il nostro servizio consumatori al numero 800 088774. Personale autorizzato Le darà tutto il supporto necessario al fine di valutare se il prodotto è effettivamente guasto o eventuali suggerimenti per un corretto utilizzo. Nel caso di guasto verrà invitato a contattare il Centro di Assistenza Autorizzato Philips, a Lei più vicino, per prendere accordi relativamente al ritiro del prodotto guasto e riconsegna dello stesso riparato, sempre presso il Suo domicilio.

In questo modo Lei potrà continuare ad apprezzare il Suo prodotto nato appositamente per le nostre cucine.

## Ricette

### Pappa per bambini con pollo e verdure (6 porzioni)

Quando si preparano le pappe, è importante usare ingredienti freschi.

Ingredienti:

- 300 g di petto di pollo
- 50 g di riso cotto
- 400 g di patate
- 200 g di fagiolini
- 450 ml di latte

- 1** Pelate le patate e tagliatele in cubetti da 4 cm x 4 cm circa.
- 2** Tagliate il petto di pollo in pezzi delle stesse dimensioni.
- 3** Arrostiti i pezzi di pollo fino a che non risultano ben cotti.
- 4** Cuocete i fagiolini e le patate per 20 minuti.
- 5** Riscaldate il latte.
- 6** Mettete gli ingredienti cotti e ancora caldi nel recipiente del frullatore nell'ordine indicato prima e frullate per 1 minuto.

*Nota Non frullate quantità superiori a quelle indicate.*

*Nota Lasciate raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di frullare gli altri alimenti.*

## Domande frequenti

Nella presente sezione sono riportate le domande più frequenti relative all'apparecchio. Se non riuscite a trovare una risposta esaustiva alla vostra domanda, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti del vostro paese.

### Domanda

### Risposta

Posso lavare in lavastoviglie tutti i pezzi staccabili?

Sì. Tutte le parti, ad eccezione del gruppo motore, possono essere lavate in lavastoviglie.

L'apparecchio non funziona. Cosa devo fare?

Verificate che l'apparecchio sia collegato alla presa di corrente, che il recipiente del frullatore sia stato montato correttamente e che i manici del recipiente siano rivolti a destra.

Che cosa significa "pulse"?

Quando impostate l'interruttore a impulsi su PULSE mantenendolo in questa posizione, l'apparecchio funziona alla massima velocità. Quando rilasciate l'interruttore a impulsi, questo torna alla posizione iniziale. Se inizialmente era impostata la posizione P di attivazione del sistema a impulsi, il frullatore si arresta quando rilasciate l'interruttore. Se era impostata una velocità compresa tra 1 e 4, il frullatore riprenderà a funzionare da questa velocità. L'interruttore a impulsi consente un controllo superiore sugli alimenti ed è molto utile quando si deve frullare qualcosa brevemente.

L'interruttore a impulsi non funziona. Cosa si deve fare?

Verificate che l'apparecchio sia collegato e si trovi nella posizione P di attivazione del sistema a impulsi. L'interruttore a impulsi può anche essere utilizzato quando il selettore della velocità si trova tra 1 e 4. L'interruttore a impulsi non funziona quando il selettore della velocità si trova nella posizione 0 di spegnimento o alla velocità 5.

Domanda	Risposta
A cosa serve l'impostazione AUTO del selettore della velocità?	Quando il selettore della velocità è impostato su AUTO, il frullatore aumenta automaticamente la velocità nell'arco di 15 secondi fino ad arrivare alla velocità massima per poi mantenerla.
Posso versare sostanze liquide bollenti nel vaso del frullatore?	No. Lasciate raffreddare i liquidi o gli ingredienti a 80°C per evitare di danneggiare il recipiente del frullatore.
Perché durante il funzionamento dal motore fuoriesce uno strano odore?	È normale che un apparecchio nuovo emetta un odore sgradevole o un po' di fumo le prime volte che viene usato. Il fenomeno scompare dopo un periodo di utilizzo. L'apparecchio può produrre un odore sgradevole o un po' di fumo anche in caso di utilizzo prolungato. In questo caso dovete spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 60 minuti.
L'apparecchio ha smesso di funzionare perché le lame si sono bloccate. Cosa si deve fare?	Spegnete l'apparecchio e staccate la spina. In seguito utilizzate una spatola per spostare gli ingredienti che bloccano le lame. Se state lavorando grosse quantità, togliete parte degli ingredienti dal recipiente prima di riaccendere nuovamente il frullatore.



## Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Esta liquidificadora foi desenvolvida para processar com confiança uma grande variedade de ingredientes e receitas de uma só vez e para oferecer um desempenho duradouro. O seu sistema misturador único de dupla lâmina e o seu copo de vidro oval oferecem-lhe os melhores resultados em segundos.

## Descrição geral (fig. 1)

- A** Copo medidor com graduação
- B** Tampa
- C** Copo misturador de vidro com duas unidades de lâminas integradas
- D** Motor
- E** Botão "Pulse"
- F** Selector de velocidade
- G** Arrumação do cabo e cabo de alimentação

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Geral

#### Perigo

- Nunca mergulhe o motor em água ou outro líquido, nem o enxágue à torneira. Utilize apenas um pano húmido para limpar o motor.

#### Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou outras peças estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica. Se for utilizado incorrectamente ou para fins profissionais ou semi-profissionais, ou se for utilizado de uma forma que não esteja nas instruções de utilização no manual do utilizador, a garantia é considerada inválida e a Philips recusa qualquer responsabilidade pelos danos causados.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Nunca introduza os dedos ou outros objectos (p. ex., uma espátula) dentro do copo com a liquidificadora em funcionamento.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica antes de retirar os ingredientes que estiverem a obstruir as lâminas.
- Nunca utilize o copo misturador para ligar ou desligar o aparelho.
- Não toque nos rebordos das lâminas quando lavar o copo misturador. Os rebordos são muito afiados e poderá facilmente cortar os dedos.

**Cuidado**

- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de montar, desmontar ou ajustar qualquer uma das peças.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia será considerada inválida.
- Não exceda o nível máximo indicado no copo misturador.
- Para evitar salpicos, não deite mais do que 1,5 litros de líquido no copo misturador; especialmente se trabalhar a uma velocidade alta. Não deite mais do que 1,25 litro no copo quando preparar líquidos quentes ou ingredientes que tendam a fazer espuma.
- Nunca encha o copo misturador com ingredientes que estejam a uma temperatura superior a 80 °C.
- Se os alimentos ficarem colados ao copo misturador, desligue o aparelho e retire a ficha da corrente. Depois, utilize uma espátula para remover os alimentos da parede do copo.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada/montada e de que o copo misturador está colocado correctamente antes de ligar o aparelho.
- Nível de ruído: Lc = 84 dB(A).

**Campos electromagnéticos (CEM)**

Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

**Fecho de segurança incorporado**

Esta funcionalidade garante que só liga o aparelho se tiver montado o copo misturador no motor correctamente. Se o copo misturador estiver montado correctamente, o fecho de segurança incorporado será desbloqueado.

**Antes da primeira utilização**

- 1** Limpe muito bem todas as peças que entram em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez (consulte o capítulo “Limpeza”).
- 2** Por questões de higiene, coloque água limpa no copo misturador e deixe-o funcionar durante 30 segundos. De seguida, deite a água fora.

**Utilizar o aparelho****Controlo de velocidade**

A sua liquidificadora está equipada com um selector de velocidade e um botão “Pulse”.

- O selector de velocidade tem 5 velocidades, uma posição “AUTO”, uma posição P de activação por impulsos (“Pulse”) e uma posição 0 desligada.
- Se deseja utilizar uma velocidade entre 1 e 5, rode o selector de velocidade para a posição de velocidade desejada. A luz de alimentação acende-se a verde (fig. 2).
- Quando roda o selector de velocidade para a posição P de activação por impulsos, a luz de alimentação acende-se a verde. (fig. 3)

**Botão “Pulse”**

*Nota: Só pode utilizar o botão “Pulse” quando o selector de velocidade está na posição P de activação por impulsos ou numa velocidade entre 1 e 4.*

- Empurre o botão “Pulse” para PULSE e mantenha-o nesta posição quando desejar processar ingredientes por breves instantes (fig. 4).
- Quando desloca o botão “Pulse” para a posição PULSE e o mantém nesta posição, a liquidificadora começa a funcionar na velocidade mais elevada.
- Logo que libertar o interruptor “Pulse”, ele regressa à sua posição inicial.

- Se a liquidificadora tiver sido regulada para PULSE a partir da posição P de activação por impulsos, esta pára quando liberta o botão “Pulse”. Se a liquidificadora estiver a ser operada a uma velocidade entre 1 e 4 antes de a regular para PULSE, esta começa a funcionar novamente a esta velocidade quando solta o botão “Pulse”.

*Nota: O botão “Pulse” não funciona quando o selector de velocidade está na posição 0 (desligado).*

### Posição AUTO

A posição AUTO tem um perfil de velocidade único para processar facilmente qualquer receita. A liquidificadora aumenta automaticamente a velocidade até à velocidade máxima em 15 segundos e depois mantém-se a funcionar a esta velocidade. Seleccione a definição AUTO quando processar batidos ou sopas espessas, quando misturar tomates ou quando tiver de lidar com outros desafios. Recomenda-se a utilização da posição AUTO para quantidades pequenas a fim de evitar salpicos.

### Liquidificadora

A liquidificadora pode ser utilizada para fazer purés e misturar. Poderá preparar sopas, molhos, batidos de leite e massas, ou ainda processar legumes e fruta.

### Preparação da liquidificadora para a utilização

- 1 Coloque o copo misturador na unidade do motor (fig. 5). Só pode colocar o copo misturador na unidade do motor quando a pega está a apontar para a direita.
- 2 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

### Utilização da liquidificadora

- 1 Introduza os ingredientes dentro do copo misturador.
- 2 Coloque a tampa no copo misturador (fig. 6). Empurre a tampa para baixo firmemente para a fechar.
- 3 Introduza o copo medidor na abertura da tampa (fig. 7).
- 4 Rode o selector de velocidade para seleccionar uma velocidade.

Não deixe o aparelho a funcionar mais de 3 minutos de cada vez. Se não tiver terminado a operação após 3 minutos, desligue o aparelho e deixe arrefecer durante um minuto antes de ligar novamente.

- 5 Antes de abrir a tampa, defina o selector de velocidade para 0 para desligar o aparelho.

### Depois de utilizar a liquidificadora

- 1 Desligue o aparelho da corrente.
- 2 Retire a tampa com o copo medidor do copo misturador.
- 3 Retire o copo misturador para fora da unidade do motor.
- 4 Limpe sempre as peças desmontáveis imediatamente após cada utilização.

### Sugestões

- Corte ingredientes sólidos em pedaços mais pequenos antes de os colocar no copo misturador.
- Não processe grandes quantidades de ingredientes sólidos ao mesmo tempo. Processe os ingredientes numa série de pequenas doses.

### Copo medidor

Pode utilizar o copo medidor para a medir os ingredientes.

### Limpeza

Limpe sempre as peças desmontáveis imediatamente após cada utilização.

Evite tocar nas lâminas. Estas são muito afiadas.

- 1 Desligue o aparelho da corrente.
- 2 Desmonte todas as peças desmontáveis antes de as limpar. (fig. 8)
- 3 Lave todas as peças desmontáveis na máquina ou com água morna e detergente líquido.

Todas as peças, excepto o motor, podem ser lavadas na máquina.

**4** Limpe o motor com um pano húmido.

Nunca mergulhe o motor em água ou noutro líquido, nem o enxágue à torneira.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, esfregões, álcool, etc. para limpar a unidade do motor.

### **Limpeza rápida do copo misturador**

- 1** Deite água tépida (500 ml - 700 ml) e um pouco de detergente líquido dentro do copo misturador.
- 2** Coloque a tampa no copo misturador e introduza o copo medidor na abertura da tampa.
- 3** Ligue o aparelho à corrente.
- 4** Coloque o copo misturador no motor.
- 5** Pressione o botão “Pulse” para ligar o aparelho e mantenha-o premido durante alguns segundos.
- 6** Solte o botão “Pulse” e desligue a ficha do aparelho.
- 7** Retire o copo misturador da unidade do motor, retire a tampa e enxágue o copo misturador com água limpa.

### **Arrumação**

- Guarde o fio de alimentação enrolando-o à volta da bobina na base do aparelho.

### **Meio ambiente**

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 9).

## **Garantia e assistência**

### **Garantia e assistência excepcionais**

Comprou um aparelho de cozinha para a vida e nós queremos garantir-lhe uma satisfação duradoura. Gostaríamos que registasse a sua compra, para nos podermos manter em contacto consigo e enviar-lhe serviços e vantagens adicionais. Registe-se nos primeiros 3 meses após a compra, para obter vários benefícios, incluindo:

- 5 Anos de garantia do produto (e 15 anos de garantia para o motor)
- Ideias para receitas novas via correio electrónico
- Sugestões e truques para utilizar e preservar o seu produto Robust
- As novas notícias sobre a Colecção robusta

A única coisa que precisa de fazer para registar o seu novo produto é visitar **[www.philips.com/kitchen](http://www.philips.com/kitchen)** ou ligar para a sua linha gratuita local de Apoio ao Consumidor da Philips (Portugal: 800 780 903). Se tiver questões sobre o seu aparelho de cozinha (utilização, manutenção, acessórios, etc.), pode consultar a nossa ajuda on-line em **[www.philips.com/kitchen](http://www.philips.com/kitchen)** ou a sua linha directa local. Nós empenhámo-nos ao máximo no desenvolvimento, teste e concepção deste produto de alta qualidade.

Na eventualidade de o seu produto necessitar de assistência técnica, contacte por favor a sua linha de apoio ao consumidor da Philips. Estes ajudá-lo-ão a agendar o processo de assistência no mais curto espaço de tempo e aconselhá-lo-ão quanto ao processo de recolha do seu produto ou quanto à empresa de assistência mais próxima de si. Desta forma poderá continuar a usufruir dos seus deliciosos cozinhados caseiros. Resolução de problemas Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, contacte o Centro de Assistência ao Cliente do seu país.

## Receitas

### Prato de frango e legumes para bebés (6 porções)

Quando se prepara comida para bebé, é importante utilizar ingredientes frescos.

Ingredientes:

- 300 g de peito de frango
- 50 g de arroz cozido
- 400 g de batatas
- 200 g de feijão verde
- 450 ml de leite

**1** Descasque as batatas e corte-as em pedaços de aprox. 4x4 cm.

**2** Corte os peitos de frango em pedaços de aprox. 4x4 cm.

**3** Grelhe os pedaços de frango até estes estarem bem passados.

**4** Coza o feijão verde e as batatas durante 20 minutos.

**5** Aqueça o leite.

**6** Coloque os ingredientes cozinhados (ainda mornos) no copo misturador pela ordem acima mencionada e misture-os durante 1 minuto.

*Nota: Não processe quantidades superiores às acima mencionadas, ao mesmo tempo.*

*Nota: Deixe o aparelho arrefecer à temperatura ambiente antes de processar a próxima dose.*

## Perguntas mais frequentes

Este capítulo apresenta as perguntas mais frequentes sobre o aparelho. Se não conseguir encontrar a resposta à sua pergunta, contacte o Centro de Assistência Philips do seu país.

## Pergunta

## Resposta

Todas as peças desmontáveis são laváveis na máquina?

Sim, todas as peças, excepto o motor, podem ser lavadas na máquina.

O aparelho não funciona. O que devo fazer?

Verifique se ligou o aparelho à tomada eléctrica. Verifique também se o copo misturador está devidamente montado e se a pega está a apontar para a direita.

O que significa a função "Pulse"?

Quando desloca o botão "Pulse" para a posição PULSE e o mantém nessa posição, o aparelho trabalha à velocidade mais elevada. Assim que solta o botão "Pulse", este regressa à sua posição inicial. Se a liquidificadora tiver sido regulada para PULSE a partir da posição P de activação por impulsos, esta pára de trabalhar assim que solta o botão "Pulse". Se esta estiver a funcionar a uma velocidade entre 1 e 4, volta a funcionar a essa velocidade assim que solta o botão "Pulse". Este botão dá-lhe maior controlo sobre a preparação, sendo também muito útil quando deseja processar ingredientes apenas por breves instantes.

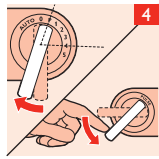
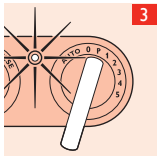
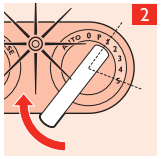
Pergunta	Resposta
<p>O botão da função "Pulse" não funciona. O que devo fazer?</p>	<p>Verifique se o aparelho está ligado à corrente eléctrica e se o selector de velocidade está na posição P de activação por impulsos. Pode ainda utilizar o botão "Pulse" quando o selector de velocidade estiver definido para uma velocidade entre 1 e 4. O botão "Pulse" não funciona quando o selector de velocidade está definido para a posição 0 desligada ou para a velocidade 5.</p>
<p>Para que serve a definição AUTO do selector de velocidade?</p>	<p>Quando o selector de velocidade está definido para AUTO, a liquidadora aumenta automaticamente para a velocidade máxima dentro de 15 segundos, mantendo-se a funcionar a esta velocidade.</p>
<p>Pode-se deitar líquidos a ferver no copo misturador?</p>	<p>Não, permita que os líquidos ou ingredientes arrefeçam para os 80 °C para evitar danos no copo misturador.</p>
<p>Por que razão o motor exala um cheiro desagradável quando está a trabalhar?</p>	<p>É muito comum que um aparelho novo exale algum cheiro desagradável ou liberte algum fumo durante as primeiras utilizações. Este fenómeno cessa ao fim de algumas utilizações do aparelho. Também é provável haver cheiros desagradáveis ou fumo se utilizar o aparelho durante muito tempo. Neste caso, tem de desligar o aparelho e deixá-lo arrefecer durante 60 minutos.</p>
<p>O aparelho deixou de trabalhar porque as lâminas estão bloqueadas. O que devo fazer?</p>	<p>Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica. Depois, utilize uma espátula para soltar os ingredientes que estiverem a obstruir a lâminas. Se estiver a processar uma grande quantidade de ingredientes, verta alguns deles para fora do copo misturador antes de voltar a ligar a liquidificadora.</p>







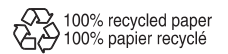








[www.philips.com/kitchen](http://www.philips.com/kitchen)



4203.064.5652.2